

Turkish transcript:

A: Peki bu Avrupa birliğine üyelik sürecinde Türkiye’de tarım konusunda yeniden yapılanmalara gidiliyor, bu konuda bir bilginiz var mı, bize anlatabileceğiniz birşeyler?

B: Tarım Avrupa Birliği ile Türkiye’nin, Türkiye’nin Avrupa Birliği’ne katılması aşamasında tarım herhalde hem Avrupa Birliği’nin hem Türkiye’nin yumuşak karnı olarak görünen, görülmesi gereken konular.

Türkiye’de tarım önemli bir sektör, nüfus...tarımdaki nüfus yüksek, verimliliğin düşük olduğu söyleniyor, varsayımları var. Avrupa Birliği de Türkiye gibi bir ülkenin tarımcı nüfusunun, tarımdaki bu kadar yüksek bir nüfusu alıp nasıl eritebileceği konusunda şüpheleri var. Türkiye’de destekleme sistemlerinin Avrupa birliği’ne uygun hale getirilmesi için, 2-3 yılda bir sürekli bir destekleme sistemi değişikliğine gidiliyor, ama şu ana kadar uygulamaların hepsinin memnuniyet verici olduğu söylenebilir gibi değil. Şikayetler Avrupa Birliği’nden ve Türkiye içinden devam ediyor.

A: Peki.

English translation:

A: What about in the process of becoming a member of the European Union; what types of structural adjustments are being carried out in Turkey? Do you know anything about this topic? What can you tell us?

B: Agriculture, both for the European Union and Turkey, in the processes of Turkey becoming a member of the European Union, agriculture is probably one of the most delicate issues for both of these sides.

Agriculture is a very important sector in Turkey. The population . . . the population [working in] agriculture is very high, it is argued that productivity is low; these are the assumptions. The European Union has worries about how a country like Turkey can melt its population in the agriculture. Every 2-3 years, subsidy systems in Turkey are being changed in order to fit the European Union standards, but, up until now, it can not be said that the procedures have been working. Complaints both in the European Union and in Turkey are continuing.

A: I see.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated